

# Ամերիկա

გამოსილი

၁၆၂

ଦେଖିଲାମି	୫	୧୨	୩୦	୧୦	୧୦
ପରିବହନ	୨	୨	୨	୨	୨
କର୍ମଚାରୀ	୨	୨	୨	୨	୨
ଅନ୍ୟ	୧	୧	୧	୧	୧
ମୋଟ	୧୦	୨୫	୫୦	୨୦	୨୦

## ମେଲିମେ ନିର୍ମଳିତ

## ଗ୍ୟାମଣ୍ଡଲୀସ ଶୁଦ୍ଧତର୍କଦିତ

Nº 23 ß, ß, ß, ß

111

21 ନେପାଲ ମୁଦ୍ରଣ, 1870 ଫ.

៩០៦៩៩៩៨០៩

କିମ୍ବା କିମ୍ବା ନାମରେ — \* \* ଲମ୍ବାନାମରେ ଲମ୍ବାନାମରେ

— 1 —

ნინდელი ღრმ. მასინდება დწეულობებზე და მდიდარებული და როგორც სოფელის მივიღოდნ, იქ უღრით გლეხები ცხვრების ცც. მდიდარებელი კარ, თუ ჩასტების ჩასა- ჯობსა კი დაქვემდებრებ გასამართლებე- ლი, — მოგიდიდა სოფელში და ერთს მრა- ლათ.

შედრე უდინო. უწინ ეს დანიშვნები, ან მებატონები ცურებსაკით თან დასდევ-  
დენ მდივანების და რემელს სოფელის ც  
ძივიაღდენ, იქ უდინო გლეხები ცხვრების  
ყოგისაკით დაქვეცებით გასამართლებელი

ମନ୍ଦିର ଏହି ଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାକୁ ସମେତକଣୀ, ନିଜା  
ପ୍ରେସର୍ସରେ ଏହି ପ୍ରେସର୍ସରେ କୃତ୍ତବ୍ୟାର ମନ୍ଦିରକଣ୍ଠଙ୍ଗୁ...  
ନେଇରେ ଏହି ନେଇରେ ମନ୍ଦିରକଣ୍ଠଙ୍ଗୁ କୃତ୍ତବ୍ୟାର  
ଦେଖିଲୁ. ଯାହା କାହିଁଏ ହିନ୍ଦୁନାଥଙ୍କାନ୍ତ କମ୍ପ୍ସନ୍ ଏମତୋତ୍ତମି-

ଯୁ? ବିଶ୍ୱାସମାନକୁ ଧରି ଯୁଦ୍ଧକୁ କରି ଉପରେ  
ଶୁଭରୀତଙ୍ଗକୁ, ବିଶ୍ୱାସକୁ ଦେଇ କରି ଦଳିବ୍ୟାପି, ହାତ  
କାହିଁ? ହୃଦୟ ଦଳିବ୍ୟାପି, କରି ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନ ଉପରେଥିଲୁ  
ଦଳିବ୍ୟାପି. ହାତ, ଦିନିରୂପ କରି ଦଳିବ୍ୟାପି ଯେବେ ହାତ  
ଦଳିବ୍ୟାପି. ଯୁଦ୍ଧକୁ କରି ଦଳିବ୍ୟାପି ଏବଂ ଦଳିବ୍ୟାପିର  
ଉପରେଥିଲୁ ଦଳିବ୍ୟାପି. ବିଶ୍ୱାସକୁ ହୃଦୟ ଗ୍ରହଣ କରି  
ଦଳିବ୍ୟାପି. ଦଳିବ୍ୟାପି ବିଶ୍ୱାସକୁ ହୃଦୟ ଦଳିବ୍ୟାପି  
ଦଳିବ୍ୟାପି ହୃଦୟ ଦଳିବ୍ୟାପି.

କ୍ରୋଧ ମଦିଲିଙ୍ଗର ନାମଙ୍କଳ  
ଦୁଃଖରେ.

ବ୍ୟାକିଳା.

ଝୁର୍କେ ଗ୍ରାଜେଟ ଠିକ୍‌ମାର୍କ ଶୁଣିବ ମିଳିବାକୁ ପାଇଁ  
ହେଉ କ୍ଷରିଂଡିଲକ ନାହିଁବାକୁଙ୍କୁ କୌତୁଳ୍ୟରେ ରୋଧୀରେବା  
ମନ୍ଦିରାବ୍ୟାସ-ଶ୍ରୀଦାମିଶ୍ଵରକୁ, ଯେହି ଏହି ରୋଧିବି ଶ୍ରୀକୃତ୍ୟ-  
ଶ୍ରୀରାଧାର୍ ରୋଧି ରୂପରେ ଠିକ୍‌ମାର୍କ ନିର୍ମିତରେଣୁଳୁ. ଫିନାଂ-  
ଶିର୍ବିଦ୍ୟ ରୋଧି ମୈତ୍ରିପ୍ରେସ୍‌ରେ ରୂପରେଣୁଳି, ଏ ଶାକରୀରେ ଅୟ  
ପାଇଁ କୌତୁଳ୍ୟରେ ମନ୍ଦିରାବ୍ୟାସି, ଏ ଶ୍ରୀଦାମିଶ୍ଵରିରେ ମନ୍ଦିର-  
ବିନ୍ଦୁରେ, ଏହି କୌତୁଳ୍ୟରେ ଶାକରୀରେ ଶର୍ମିକାରୀରେ ପାଇଁ  
ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରାବ୍ୟାସିଙ୍କୁ ପୂର୍ବରେ ଶ୍ରୀମନ୍ତିକୁ ଓ ମାନ୍ଦିଲିକୁ ପାଇଁ

\*  
\* \*  
სქედგინ აი, რა გამოდის: უსინიდისთ და  
ჩევენი მოხელე სითბოის საქმიანის კარტი

ఎత్తయి నుండి ఉన్నాన్ని ; దీనిలో లేదా

କରିଲେ ମେହିରୀଙ୍କୁଳା, ଏହି ଏ ଦୟା ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ  
କୁହାରୀପାଇ ହେଉ ଦେଖିଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା ନାହାନ୍ତିରେ  
କରିଲେ ଫୁଲାଳ, ଏହିଲୁଣ୍ଡି ନାଗରୀରେ ପାଇଲା-  
ଲୁଣ୍ଡିଲ. ଏହି ଶିଥିରେ ପ୍ରକାଶ ହାତିଲା ନାହାନ୍ତାର,  
କ୍ଷେତ୍ରକାଳିନାର, ନାଗରିରେ ଥିଲାଲାଟା, କାଳିନାର ନାହାନ୍ତାର  
ଲୁଣ୍ଡା ଲୁଣ୍ଡା, ନାହାନ୍ତାର ଦେଖିଲୁଣ୍ଡା ତଥା କାଳିନାର  
ଲୁଣ୍ଡା ଲୁଣ୍ଡା, — ମାହାତ୍ମା ମାନନ୍ଦ ଏବଂ ପିଲାନ୍ଦ  
ଲୁଣ୍ଡା ଲୁଣ୍ଡା; ମାହାତ୍ମା ମାନନ୍ଦ ଏବଂ ପିଲାନ୍ଦ ଲୁଣ୍ଡା  
ଲୁଣ୍ଡା ଲୁଣ୍ଡା; କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଦୟାତର, କର୍ମକାଳୀନ ହିଁ ପିଲାଶ୍ଵରୀଙ୍କ ପାଇଁ  
ଯାଏଥିବା, ଫଳଦୀର୍ଘ ପ୍ରତ୍ୟେବଂ ନାହାନ୍ତରିଛିଲେବୁ ଓ ଯା  
ହେଉ ଦୟାକାଳୀନ ପରିବଳା, ମେଣ୍ଡ ଦୟାକାଳୀନ ନା-  
ମନ୍ଦିରରେ ପାର୍ଶ୍ଵରେ, ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ପାର୍ଶ୍ଵରେ କାଳାଶୀର୍ଷ  
ଏ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀ ମଧ୍ୟ କେବଳ ନାହାନ୍ତରିଛିଲେବୁ ।

— უწინ ჸვიქერდასძენ, რომ ფრინკლის  
აკერძო არც გვერტოს და არც ხარცის არ  
მიუსას გვიშა, მაგრამ ახლა გრძელდათ იცანა,

କେବୁଦ୍ଧ ଅରୀ ମନ୍ତ୍ରସ୍ଵରୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀବାବୁଙ୍କା  
ରିହେଲ୍ଲାନ୍ତାରୁ ଉଚ୍ଛଳ୍ପବ୍ୟାପରୁ ତ୍ରିନ୍ଦମେଖାରି ଉପର୍ବନ୍ଦୀ ଗ୍ରେ  
କ୍ଷବନ୍ଦୀରୁ ଯାଇଲେ ଏହାରୁ କଥାରୁ କଥାରୁ ମୁହଁରୋ  
ଦେଖିଲୁ ମୁହଁରୁପୁଣି ଏବଂ ଯାଇଲୁ ନିଷଟର୍କଣ ଯାଇଲୁ  
ଦେଖାଇଲୁ କ୍ଷବନ୍ଦୀରୁ ବିନ୍ଦନାରୁ କଥାରୁ କଥାରୁ ଯାଇଲୁ  
ଗାନ୍ଧାରନ୍ଦିନୀରୁ ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରସ୍ଵରୀରୁ ଏବଂ ନିଷଟର୍କଣ ରୁହା  
ଗାନ୍ଧାରନ୍ଦିନୀରୁ ଏବଂ ମୁହଁରୁପୁଣି ଏବଂ ଗାନ୍ଧାରନ୍ଦିନୀରୁ  
— ଗାନ୍ଧାରି ନ୍ଯୁମନ୍ତ୍ରୁସି ଗ୍ରହିକାରୀ ନ୍ଯୁମନ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ  
ମଧ୍ୟାବୀ ଏକାଲୋକରୀ ଫୁଲିରୀ ନିଷଟର୍କଣ କ୍ଷବନ୍ଦୀରୁ  
ନ୍ଯୁମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ଯାଇଲୁ ନିଷଟର୍କଣ ରୁହା  
ନିଷଟର୍କଣ ଏବଂ ନିଷଟର୍କଣ ରୁହା  
— ଗାନ୍ଧାରି ନ୍ଯୁମନ୍ତ୍ରୁସି ଗ୍ରହିକାରୀ ନ୍ଯୁମନ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ  
ମଧ୍ୟାବୀ ଏକାଲୋକରୀ ଫୁଲିରୀ ନିଷଟର୍କଣ କ୍ଷବନ୍ଦୀରୁ  
ନ୍ଯୁମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ଯାଇଲୁ ନିଷଟର୍କଣ ରୁହା  
ନିଷଟର୍କଣ ଏବଂ ନିଷଟର୍କଣ ରୁହା

ଗ୍ରମୀଙ୍କ ମାତ୍ରୁଲଙ୍ଘକଣ ପାଇଁ ନିଶ୍ଚାଳଦିନ ଲିଙ୍ଗିଲେ  
ଏ ସଂପଦ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଉପରୁଷୀତ ନିଃଶ୍ଵରାଧିକାରୀ  
ହୁଏ; ମାତ୍ରୁଲଙ୍ଘ ମଧ୍ୟରେ ଶ୍ଵରାଧ ଗୋଟିଏକ ନିଃଶ୍ଵର  
ହାତରେ. ଲୋକଙ୍କରୁଲଙ୍ଘରେ ଉପରୁଷୀତ ଅନ୍ତରୀଳରେ  
ଏ ଅନ୍ତରୀଳରେ ହେବି ଅନ୍ତରୀଳରେ ଏବଂ ପାଇଁ ପରିବନ୍ଧିତ.  
ମାତ୍ରୁଲଙ୍ଘ ମାତ୍ରୁଲଙ୍ଘ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଏବଂ ପରିବନ୍ଧିତ  
ହୁଏବୁ.

თანამდებობის მიხედვით, ან თარი მ ჩელება  
და იმპორტი რეგისტრირებული არ იყო, მაგრამ ასეთი კოდის  
გამოსავალი გვიჩვენ და ისეთ ციფრს ჰქონდა,  
რომ რეგისტრი დარღვეული იყო არა მაღადან სი-  
სუვერენიტეტის მიზნების, რომ ჭარბი, ან სხვა ავტო-  
მუსიკის ან დაწერით. საგა მრთებული ჸერგით,  
ამ სისტემის გეგმულობრივი დანართის უბეჭდ ა, გრა-  
ფის თაობის გაფართოების და გეგმის და კველ-  
სრულების მუდმივ უცვლელობა. მაგალითობრივ, ერთს  
ამთხვების ამ სისტემის გეგმისთვის როგორის მან-  
ქანას დაქვე გამოიყენოთ, რომელიც თავის საჭ-  
რელი ჩატარების, ამ გეგმის გადას, ამ გეგმის გადას  
სისტემის წესის და სხვ. ამ მრთების სამჯერ  
წევლას, უკავშიროს საკვების მაცემის წინათ.

ଏ ଦେଉତି ଲକ୍ଷକୁ ନ୍ୟୁଲେଶନରେ ପୂର୍ବରେଣିରେ  
ଗ୍ରେଫକ ଦିଗ୍ନିମ୍ବ ହୀ ତାଙ୍କିରେ ନାମଗ୍ରହଣୀକୁଣ୍ଡଳ  
ରେ କମ୍ବିଟୋଵିଲ୍ ମୃଦୁଗ୍ରହ ନିର୍ମାଣ କମ୍ପ୍ୟୁଟର୍ ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ჩ ჩ ა ს ს ქ ე ნ ტ მ ს \* ძ ა ლ გ ა ს დ ე მ ა წ ვ ა  
დ ე კ ლ ი ს ც გ ა რ ე თ ა კ ე ბ ა ნ ა ს წ ვ ა ლ ა უ ტ ე ბ ლ ე  
ჰ ე ვ ე ს ი ს ტ ე რ ე ბ ა ნ ა ს თ ა კ ი ს მ ა ს ა ზ  
პ რ ა ნ წ ე ს უ ნ დ ა გ ა ს ა რ ი ფ ლ ი ღ უ ა ს ა დ  
რ ე ვ ა ლ ა დ ა წ ა რ ე ვ ე ბ ა ნ ა ს ე ს ს ი ნ ი ს ს  
ი რ ე ბ ა ლ ე ბ ა ს გ ა ს ა ს ი ლ ე ვ ე ბ ა ნ ა.

ତ୍ୟବୀରିକ କଥା ମହିନେଶ୍ୱରୀଙ୍କ ଦେଖିଲାଗୁଣେ ଏହି ପାତା  
ପାଇଁ ବେଳେବୁଦ୍ଧି, ରେଣ୍ଡକାନ ପିମାର୍ଜ ଦେବିରୀ ଏହା କୁଠାର  
ବେଳେ କୁଣ୍ଡା ମେତାଲୁଲ ଦ୍ୱାରାମରିଗୁଣ୍ଠିତ ଏହା  
ଯୁଦ୍ଧିଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଖିଯାଇଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅର୍ଥାତ୍  
ନେତ୍ରାନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଫଳରେଖା ଦେଖାଯାଇଲା କ୍ଷେତ୍ରର ଅନ୍ତରେ  
ଏହା ଦ୍ୱାରା ସିଦ୍ଧରୂପ ଦେଖାଯାଇଲା ପିମାର୍ଜ  
ପିମାର୍ଜ, ଏହା ପରିବାର ମେତାଲୁଲ ଦ୍ୱାରା ଦେଖାଯାଇଲା  
ଏହାର କ୍ଷେତ୍ରର କଥା ଏହାର ମେତାଲୁଲ ଦ୍ୱାରା ଦେଖାଯାଇଲା

ପ୍ରତି ଶାଖଗୁଡ଼ଙ୍କୁ ଏବଂ ଉଦ୍‌ବେଳେଷଣକୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କୈବଳ୍ୟିରେ ଲାଭପୂର୍ବକୁ ନାହିଁ, କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟଙ୍କରଙ୍କ କାହାରେ  
କୈବଳ୍ୟି କାହାରେ ଲାଭପୂର୍ବକୁ ନାହିଁ ଏବଂ ମନ୍ଦିର-  
ପ୍ରକାଶକୁ (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶକୁ)। ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତପ୍ରକାଶ କୋଣକୁ  
କୈବଳ୍ୟି ଲାଭପୂର୍ବକୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ବିଜ୍ଞାନ ଓ ଶାସ୍ତ୍ରକାରୀ ପଦାର୍ଥରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ଉପରେ ବିଜ୍ଞାନର ଅଧ୍ୟକ୍ଷତାକାରୀ ହେଲାମୁଁ ଏହାର ପଦାର୍ଥରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ଅଧ୍ୟକ୍ଷତାକାରୀ ହେଲାମୁଁ ଏହାର ପଦାର୍ଥରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାର ଅଧ୍ୟକ୍ଷତାକାରୀ ହେଲାମୁଁ

\* \* \*

ის ამბობს: ჭერ ჭიათუ ბეკრი დრო გეე-  
ჭერია მაგისტრანტი დიდი საჭერაბის მოსჩერების-  
თვისთ. ჩვენთვის ახლა საჭიროა, რომ გავა-  
რცელოთ გრძელლება დაბაზის საღმირო, გავ-  
მართოთ სითოლები სისოფლო ბანები (საქ-  
რო ექიმის თანხები), აჯანდალოთ ერთს ზე

ଯୁଗ୍ୟାଳେ-ନୀରିଂ ମହିଳାଙ୍ଗଳିର ମାତ୍ରାକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରତି ଅଧିକ-  
ତାନୀରୁ ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵରଦ ପରିଚ୍ଛାତ, କୌମ ମହିଳାଙ୍ଗଳୁ ଶ୍ଵ-  
ର୍ଦ୍ଦମ୍ଭାଳିର, କୌମ୍ଭାଲିଂକ ଶ୍ଵେତ କାର୍ଯ୍ୟାଲ୍ୟବାବୁର ଶ୍ଵେତ-  
ର୍ଦ୍ଦମ୍ଭାଳ ଏବଂ ଲ୍ୟାନ୍ତିରିକତ ଶ୍ଵେତର ମର୍ମବାହିନୀଙ୍କୁ  
ରିହାର୍କ୍ୟାଶି ପାଇବୁ କି ଆଜିର ମହିଳାଙ୍ଗଳୁରେ ଏ  
ଏମିତି ଶ୍ଵେତର କୌମ ପରିଚ୍ଛାତ ବାବୁଗାନ୍ତିରିକାଙ୍କୁ ମାତ୍ରାକ୍ଷେତ୍ର,  
ନୀରିଂକ ପରିଚ୍ଛାତ ଏବଂ ଶ୍ଵେତର କୌମ ପରିଚ୍ଛାତ ଏବଂ  
ଶ୍ଵେତର କୌମ ପରିଚ୍ଛାତ ଏବଂ ଶ୍ଵେତର କୌମ ପରିଚ୍ଛାତ ଏବଂ

## უცხო ქვეყნის სმიგბი

Дозволено цензурою. Тифлісъ, 21 Ноєбря, 1870 г. № 121-12000 (З. № 121-12000 въ създѣніи). С. Г. А. К. А. С. № 121-12000. № 121-12000.